



Brussels, **22.10.2009**  
C.5. (1.2.1) D(2009)

## COMPTE RENDU SOMMAIRE SUMMARY RECORD

**135<sup>ième</sup> REUNION DU COMITE DE GESTION DE L'ORGANISATION  
COMMUNE DES MARCHES AGRICOLES, 15 OCTOBRE 2009**  
***135<sup>th</sup> MEETING OF THE MANAGEMENT COMMITTEE FOR THE COMMON  
ORGANISATION OF AGRICULTURAL MARKETS, 15 OCTOBER 2009***

Présidents: H. Versteijlen et J-J Jaffrelot

Toutes les délégations sont présentes ou représentées.

15 OCTOBRE – 15 OCTOBER

### SUCRE - SUGAR

**1.1 Echange de vues sur la situation du marché du sucre.**  
***Exchange of views on the sugar market situation.***

Le représentant de la Commission a présenté la situation du marché de sucre et son évolution depuis la présentation lors du dernier comité. Le représentant de la Commission a également fait rapport des débats au sein du Groupe Consultatif sucre du 28/09/2009.

**1.2. Etat des communications des Etats membres à la Commission.**  
***Situation of communications of Member States to the Commission.***

Distribution et discussion du document récapitulatif habituel.

**1.3. Echange de vues et vote sur le projet de règlement rectifiant les règlements (CE) n° 1762/2003, (CE) n° 1775/2004, (CE) n° 1686/2005 et (CE) n° 164/2007 fixant les prélèvements à la production dans le secteur du sucre pour les campagnes 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005, 2005/2006.**  
***Exchange of views and vote on draft regulation correcting regulations (EC) n° 1762/2003, (EC) n° 1775/2004, (EC) n° 1686/2005, and (EC) n° 164/2007 fixing the production levies in the sugar sector for marketing years 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005, 2005/2006.***

Clarifications were given on interest payments, exchange rate to apply and repayment of beet growers. The draft Regulation was voted in the afternoon.

The Commission representative draw the attention of MS delegates of the budgetary effects of a method paying back to sugar producers more than 200 mio €

Vote : Avis négatif avec 37 votes pour, 281 contre et 27 abstentions.

**1.4. Echange de vues et vote sur le projet de règlement modifiant le règlement (CE) n° 951/2006 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 318/2006 du Conseil en ce qui concerne les échanges avec les pays tiers dans le secteur du sucre.**

*Exchange of views and vote on the draft regulation modifying regulation (EC) No 951/2006 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 318/2006 as regards trade with third countries in the sugar sector.*

Since the entry into force of the sugar reform in 2006 exporting out-of-quota sugar or isoglucose is only possible if a quantitative limit has been fixed. For sugar such a limit has been fixed for the first time in marketing year 2008/2009 by Commission Regulation (EC) No 924/2008. Experience gained during this marketing year revealed that it is necessary to improve the flexibility of the relevant provisions laid down by Commission Regulation (EC) No 951/2006.

Vote : Avis favorable avec 282 votes pour, 34 votes contre et 29 abstentions.

**1.5. Echange de vues et vote sur le projet de règlement modifiant le règlement (CE) n° 952/2006 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 318/2006 du Conseil en ce qui concerne la gestion du marché intérieur du sucre et le régime des quotas.**

*Exchange of views and vote on the draft regulation modifying regulation (EC) No 952/2006 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 318/2006 as regards the management of the Community market in sugar and the quota system.*

The draft regulation increases the frequency of the information of the Management Committee about the average sugar price on the EU market from bi-annual to monthly, keeping the current delay of three months in place. The German delegation voiced their opposition, referring themselves to a position paper from CEFS.

Vote : Avis favorable avec 316 votes pour et 29 contre.

**1.6. Divers – A.O.B**

- Under A.O.B. a draft Regulation amending Regulation (EC) No 274/2009 fixing the quantitative limit for the exports of out-of-quota sugar and isoglucose until the end of the 2009/2010 marketing year was put to vote. (The amendment increases the quantitative limit for out-of-quota sugar exports to 1 350 000 t in respect of marketing year 2009/2010.)

Vote: Avis favorable à l'unanimité.

It was indicated to delegates that in the same Official Journal when the above Regulation is published also an amendment to Regulation (EC) No 958/2009 would be published in order to permit the lodging of application for export licences for out-of-quota sugar exports. Following the advice of the Legal Service however, no formal vote is necessary.

- UK (supported by PT & FINL) requested when the Commission would come up with proposals to reduce/eliminate the EUR98 import duty for the CXL quotas. They state that at the current world market for sugar, these imports are economically not viable. PT will raise this question under the AOB point of the Council meeting of 19 October 2009.

The Commission replied that the question will be answered by Commissioner Fischer Boel during the Council meeting. The Commission further informed Member States that during the first application period (October 2009), import licences applications were received for the "erga omnes" part of this CXL quota.

- The Commission informed Member States that there will be no withdrawal of sugar in application of Article 52(2) of Council regulation (EC) No 1234/2007.

## **CEREALES – CEREALS**

### **2.1. Echange de vues sur la situation du marché des céréales.** *Exchange of views on the cereal market situation*

La représentante de la Commission a présenté la situation du marché des céréales et son évolution depuis sa présentation lors du dernier comité.

### **2.2. Echange de vues sur le projet de règlement portant ouverture des contingents d'importation de riz originaire des pays et territoires d'outre mer (PTOM) à partir de 2010.** *Exchange of views on a draft Regulation opening import quotas for rice originating in the overseas countries and territories (OCT) as from 2010.*

Point reporté au prochain comité.

### **2.3. Echange de vues sur la notification des stades de commercialisation en lien avec les prix de marché des céréales.** *Exchange of views on the notification of marketing stages together with the cereals market prices.*

La représentante de la Commission a fait le point de la situation et a communiqué le planning des prochaines étapes. Les Etats membres sont invités à transmettre leurs contributions à la boîte fonctionnelle pour les notifications de prix.

### **2.4. Echange de vues sur un document de travail fixant les centres d'intervention pour le blé dur et le riz paddy**

***Exchange of views on a working document fixing the intervention centres for durum wheat and paddy rice.***

Dans le cadre de la nouvelle réglementation prévue par le règlement de la Commission (CE) n° 670/2009, le représentant de la Commission a présenté les documents de travail visant :

- à désigner la liste des centres d'intervention (publication au JO L,)
- et à rendre public les locaux de stockage de ces centres d'intervention (publication au JO C)

**2.5. Echange de vues sur le projet de règlement de la Commission modifiant le règlement (CE) n° 428/2008 fixant les centres d'intervention pour les céréales.**

***Exchange of views on the draft Commission Regulation modifying Regulation (EC) N° 428/2008 fixing the intervention centres for cereals.***

Le représentant de la Commission a présenté le projet de règlement visant à substituer, pour la Belgique, le centre d'intervention de Seneffe par le centre d'intervention d'Andenne.

Résultat du vote : unanimité

**2.6 Echange de vues sur le projet de règlement portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil en ce qui concerne les droits à l'importation dans le secteur des céréales (codification du R 1249/96).**

***Exchange of views on the draft Commission Regulation on rules of application (cereal sector import duties) for Council Regulation (EC) No 1234/2007 (codification)***

Le représentant de la Commission a présenté le projet de codification en vue d'un vote lors d'un prochain comité. Il a été demandé aux EM de vérifier leur version linguistique.

**2.7. Echange de vues sur le projet de règlement établissant certaines modalités d'application du règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil en ce qui concerne l'octroi des restitutions à l'exportation ainsi que les mesures à prendre, en cas de perturbation, dans le secteur des céréales (codification du R 1501/1995).**

***Exchange of views on the draft Commission Regulation laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1234/2007 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals (codification)***

Le représentant de la Commission a présenté le projet de codification en vue d'un vote lors d'un prochain comité. Il a été demandé aux EM de vérifier leur version linguistique.

**2.8 Avis sur le projet de règlement de la Commission portant ouverture et mode de gestion du contingent tarifaire communautaire à l'importation d'orge de brasserie en provenance des pays tiers**

*Opinion on the draft Commission Regulation opening and providing for the administration of a community tariff quota for malting barley from third countries.*

Résultat du vote :

Avis favorable (335 votes pour et 10 abstentions).

**2.9. Avis sur le projet de règlement de la Commission portant ouverture et mode de gestion de certains contingents tarifaires annuels pour l'importation de patates douces, de manioc, de féculs de manioc et d'autres produits relevant des codes NC 0714 90 11 et NC 714 90 19**

*Opinion on the draft Commission Regulation opening and providing for the administration of certain annual tariff quotas for importing sweet potatoes, manioc, manioc starch and other products falling within CN codes 0714 90 11 and 0714 90 19*

Point reporté à un prochain comité.

**2.10. Divers – AOB**

- UK a demandé des éclaircissements concernant le règlement semences R491/2007.
- La Commission a demandé aux EM leur opinion concernant la réduction des droits à l'importation dans certains ports de l'UE.
- Aide aux plus démunis

Le délégué de la Pologne a exprimé ses doutes sur la méthode pour la fixation des plafonds théoriques par Etat membre dans le cadre du programme de distribution d'aliments pour les personnes les plus démunies de la Communauté tout en proposant une méthode alternative.

**FIBRES - FIBERS**

**3.1 Divers – A.O.B**

**ADJUDICATION ET AUTRES MESURES DE MARCHE**

**TENDERS AND OTHER MARKET MEASURES**

**CEREALES – CEREALS**

**4.1 Fixation des restitutions à l'exportation pour les céréales**  
*Fixing export refunds on cereals*

Point non soumis au vote.

**4.2 Fixation des correctifs aux restitutions pour les céréales**  
*Fixing corrective amount for cereals*

Point non soumis au vote.

**4.3 Fixation des restitutions pour les opérations d'aide alimentaire**  
*Fixing refunds for food aid operations*

Point non soumis au vote.

**4.4 Fixation des restitutions à l'exportation pour le malt**  
*Fixing export refunds on malt*

Point non soumis au vote.

**4.5 Fixation des correctifs aux restitutions pour le malt**  
*Fixing corrective amount for malt*

Point non soumis au vote.

**4.6 Fixation du prix minimum de vente pour la revente sur le marché communautaire de maïs des récoltes antérieures à la récolte de la campagne 2007/2008, détenu par l'organisme d'intervention hongrois**  
*Fixing the minimum selling price for the resale on the Community market of maize from the harvests prior to the harvest of the 2007/2008 marketing year held by the Hungarian intervention agency*

Prix minimum : 51,85 €/t ; quantité acceptée : 1.945 t

Résultat du vote :

Absence d'avis (253 votes pour, 56 votes contre et 36 abstentions)

**4.7. Adjudication de l'abattement du droit pour l'importation de maïs en Espagne - Règlement (CE) n° 676/2009 – Fixation abattement maximum.**  
*Tender for the reduction in the duty of maize into Spain – Regulation (CE) n°676/2009 – Fixing maximum reduction*

Abattement maximum de 29,93 €/t - volume accepté 32.100 tonnes

Résultat du vote :

Absence d'avis (139 votes pour, 46 votes contre et 160 abstentions).

**4.8 Adjudication de l'abattement du droit pour l'importation de sorgho en Espagne - Règlement (CE) n° 675/2009 – Fixation abattement maximum.**  
*Tender for the reduction in the duty of sorghum into Spain – Regulation (CE) n° 675/2009 – Fixing maximum reduction*

Pas d'offre

**4.9 Adjudication de l'abattement du droit pour l'importation de maïs au Portugal - Règlement (CE) n° 677/2009 – Fixation abattement maximum.**  
*Tender for the reduction in the duty of maize into Portugal – Regulation (CE) n° 677/2009 – Fixing maximum reduction*

Pas d'offre

**Produits transformés – Processed products**

**4.10 Avis sur les restitutions à l'exportation : produits transformés**  
*Opinion on fixing the export refunds on processed products*

Point non soumis au vote.

**4.11 Avis sur les restitutions à l'exportation : aliments composés**  
*Opinion on fixing the export refunds on compound feedingstuffs*

Point non soumis au vote.

**4.12 Avis sur les restitutions à l'exportation: produits hors Annexe 1**  
*Opinion on fixing the export refunds on non-Annex 1 products.*

Point non soumis au vote.

J-J Jaffrelot  
Directeur f.f.  
(signed)

H. Versteijlen  
Directeur  
(signed)

## Liste des participants

COMITE DE GESTION OCM

DATE : 15 OCTOBRE 2009

ETAT MEMBRE	MINISTERE OU ORGANISATION	NOMBRE DE PERSONNES
BE	VLAAMSE OVERHEID	2
	SERVICE PUBLIC DE WALLONIE	1
	BIRB	1
BG	MAF	2
CZ	SZIF	1
	MINISTRY OF AGRICULTURE	2
DK	FERV	2
DE	BMELV	2
	BLE	1
EE	MOA	1
IE	DAFF	1
EL	R.P.	1
ES	MARM	2
FR	MAP	2
	FRANCE AGRI MER	1
IT	MIPAAF	3
CY	R.P.	1
LV	MOA	1
	R.P.	1
LT	NPA UNDER MOA	1
	MINISTRY OF AGRICULTURE	1
LU	MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE	1
HU	MARD	2
MT	MRRA	1
NL	MIN LNV	1
	HPA	1
AT	BMLFUW	2
	AMA	1
PL	MARD	2
PT	GPP	1

RO	APIA	1
SI	MAFF	2
SK	MOA	2
FI	MMM	2
SE	SJV	1
UK	DEFRA	2



**EUROPEAN COMMISSION**

DIRECTORATE-GENERAL FOR AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT

Directorate C. Economics of agricultural market and single CMO

**C.5. Arable crops, sugar, fibre plants, animal feed**

Brussels, **11.11.2009 ARES 316893**

C.5. AA/tdr (1.2.1) D(2009)351144

**CORRIGENDUM**

**COMPTE RENDU SOMMAIRE  
SUMMARY RECORD**

**135<sup>ième</sup> REUNION DU COMITE DE GESTION DE L'ORGANISATION  
COMMUNE DES MARCHES AGRICOLES, 15 OCTOBRE 2009**

***135<sup>th</sup> MEETING OF THE MANAGEMENT COMMITTEE FOR THE COMMON  
ORGANISATION OF AGRICULTURAL MARKETS, 15 OCTOBER 2009***

**1.6. Divers – A.O.B.**

La délégation française a demandé à la Commission :

- de préciser juridiquement les conditions et les effets juridiques de la cession de certificats d'exportation de sucre hors quota entre opérateurs;
- si elle envisageait, en cas de mauvaise interprétation de ces dispositions communautaires par certains opérateurs, de permettre la restitution des certificats afin qu'ils soient à nouveau utilisables?

La France appelle l'attention de la Commission sur l'importance de clarifier cette question avant la publication du règlement portant à 1.35 Mt le plafond d'exportation de sucre hors quota.

H. Versteijlen  
Directeur

(signed)